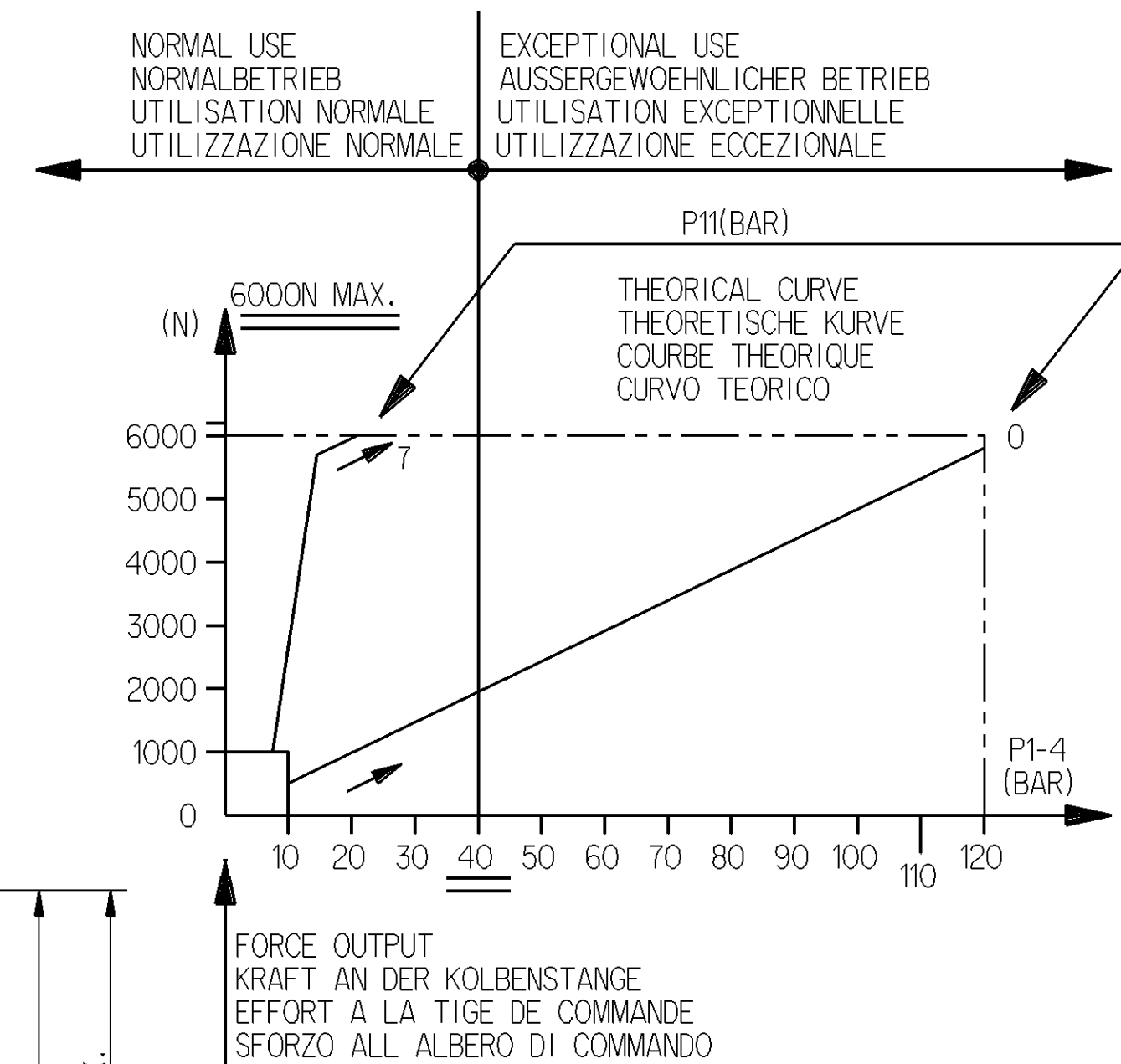
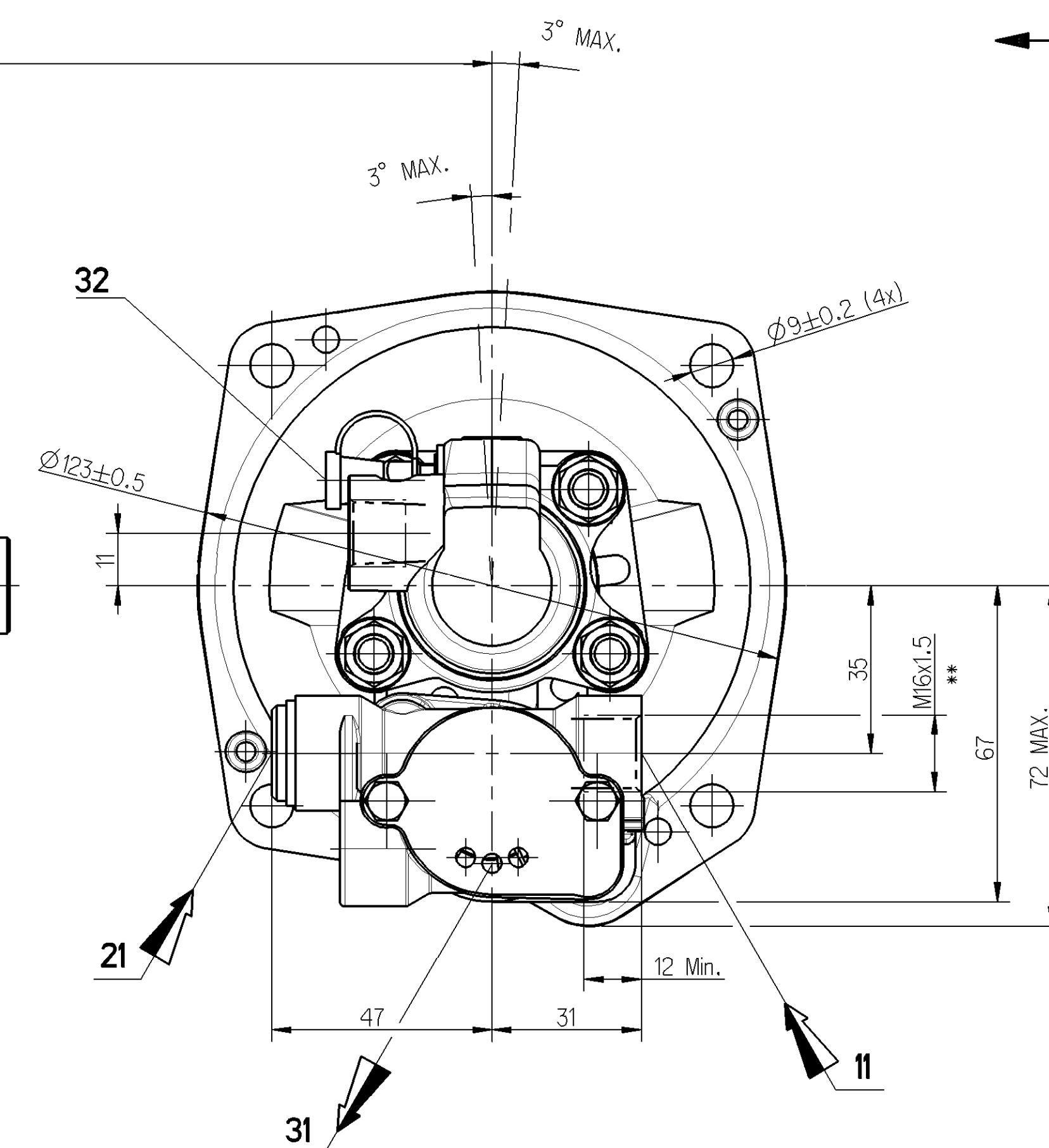
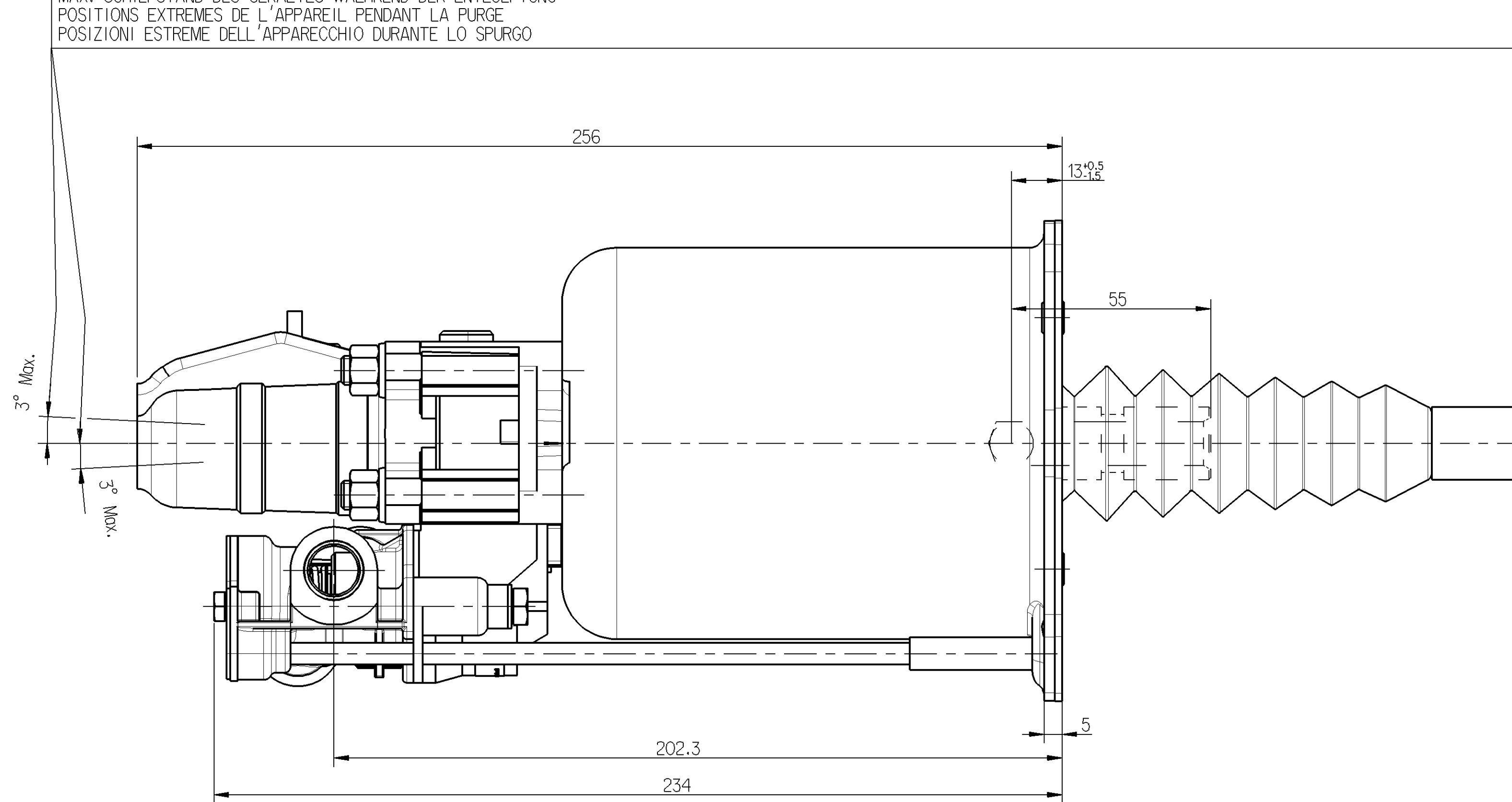


DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO



OIL VOLUME INPUT	
NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN	
VOLUME D'HUILE ABSORBE	$V=(SH \times C)+K$
VOLUME D'OLIO ASSORBITO	

K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A 120 BAR ASSORBIMENTO A	FOR FÜR POUR PER	C = 0
---	---	---------------------------	-------

SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO	4
----	---	---

C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO
---	--

HYDRAULIC FLUID	:BRAKE FLUID
HYDRAULIKFLUESSIGKEIT	:BREMSFLUESSIGKEIT
FLUIDE HYDRAULIQUE	:GLYCEROL ALCOOLIQUE
FLUIDO IDRAULICO	:LIQUIDO PER FRENO

THERMAL RANGE
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
TEMPERATURE D'UTILISATION
TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE

SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE

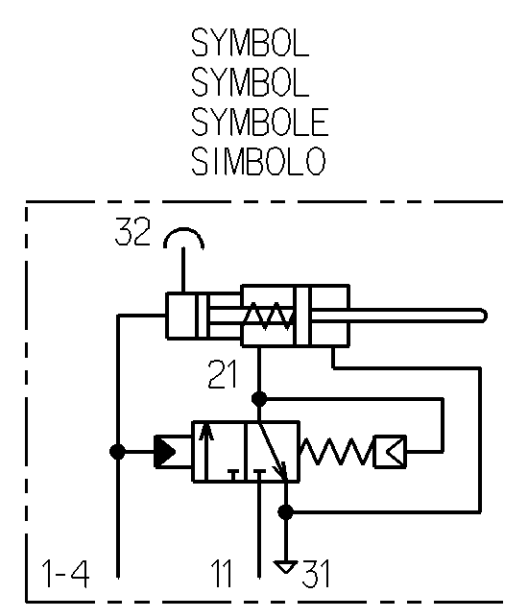
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE
KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET
PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL
NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECHIO

CAUTION :DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
VORSICHT :GERÄT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
ATTENTION :NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXÉ SUR SON SUPPORT
ATTENZIONE:NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON È FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS
KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
MARQUAGE DES ORIFICES
MARCATURA DEGLI ORIFIZI

11	AIR INLET VORRATSLEITUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA
1 - 4	OIL INLET ÖELZUFUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO
21	PRESURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESSA DI PRESSIONE
31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPEMENT SCARICO

TORQUE FOR CONNECTIONS	
ANZUGSMOMENT FÜR ANSCHLÜSSE	* 25 N.m MAX
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS	** 34 N.m MAX
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	



MISALIGNMENT OF PUSH-ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATTEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

General Specification: JED-334-G					Copyright WABCO ®			
Further Technical Data:					Date	Signature		
Doc. Code:		Sheet: To			Drawn		CLUTCH-SERVO KUPPLUNGSVERSTÄRKER SERVO DEBRAYAGE SERVO FRIZIONE	
General Tolerances JED-261					2006-06-20 ALMEIDA			
Range of Nominal Dimensions (± mm)					Checked			
					2006-09-19 L'Her			
Glass 1) $\begin{matrix} \leq 50 \\ \leq 180 \\ \leq 180 \\ > 180 \end{matrix} \begin{matrix} \leq 50 \\ \leq 180 \\ > 180 \\ > 400 \end{matrix} \begin{matrix} \leq 180 \\ > 180 \\ > 400 \\ > 400 \end{matrix}$					Expert			
					L'Her			
					Material No.		WABCO Id. No.: 970051250	
Fine 1) 0,5 1,0 1,5 2,0					Mass Scale		Sheet	
Medium X 1,0 2,0 3,0 4,0					2,20 KG 1:1		970 051 125 0	
Coarse 2,0 3,5 5,0 6,5					Size TRI		605 en/de fr/it 1/1	
Tapped Holes acc. JED-152					Function Code		CAD System	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					Pro/E		Prod.Type	
					A 1 570		Replacement for	
							-	